

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
15-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
21 октября 1994 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 15-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЧАТУРВЕДИ (Индия)
(заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 142 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА
(продолжение)

ПУНКТ 140 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО УСТАВУ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И УСИЛЕНИЮ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.6/49/SR.15
21 December 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

ПУНКТ 142 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА (продолжение) (A/49/257 и Add.1-3; A/C.6/49/L.1; A/49/287-S/1994/894, A/49/498-S/1994/1150, A/49/510-S/1994/1158 и A/49/528)

1. Г-н ПАЛИХАККАРА (Шри-Ланка) говорит, что в последние два десятилетия, несомненно, был достигнут определенный прогресс в деле борьбы с терроризмом, однако его делегацию беспокоит то, что превентивные действия не поспевают за непрерывной эскалацией порождаемого терроризмом насилия во многих частях мира. Давно назрела необходимость во всеобъемлющем международном консенсусе в отношении предупредительных мер и проявлении всеми странами политической воли принять такие меры; поэтому его делегация поддерживает возобновление на текущей сессии усилий с целью завершить переговоры по проекту декларации о мерах по ликвидации терроризма. Несмотря на то, что его делегация предпочла бы документ более обязательного характера, она рассматривает предпринимаемые усилия как хорошее начало.

2. Вместе с тем такая работа не должна уводить международное сообщество в сторону от его обязательства поддерживать законные чаяния народов, находящихся под гнетом расизма или колониальным управлением, на самоопределение. Терроризм не следует смешивать с освободительной борьбой или приравнивать к ней. Его делегация полагает, что нынешний подход, нацеленный на выработку общего определения терроризма, является правильным.

3. Особую актуальность таких усилий подчеркивает ряд новых обстоятельств, характеризующих ситуацию в мире. Многие страны, а также многосторонние и региональные организации активно заняты поиском путей устранения глубинных причин насилия и террора – это положительный фактор. С другой стороны, незаконная торговля оружием ширится; различные экстремистские группы, как представляется, получили легкий доступ к самым современным арсеналам, накопленным в годы "холодной войны", – это факторы отрицательные. Более рельефно обозначилась связь между терроризмом, незаконной торговлей оружием и оборотом наркотиков. Все это приковывает внимание к необходимости разработки международной системы для предотвращения актов терроризма и смягчения их последствий на основе обмена опытом, информацией и данными расследований, а также принятия в случае необходимости судебных мер. Проект декларации мог бы стать значимым шагом в этом направлении. Его делегация будет продолжать участвовать в текущих консультациях, на проведение которых должно выделяться больше времени, как было предложено Алжиром.

4. Что касается содержания проекта декларации, то, по мнению его делегации, в нем необходимо: сосредоточить внимание на общем определении понятия "терроризм"; подчеркнуть необходимость того, чтобы все государства строго придерживались принципа, согласно которому их территория не должна использоваться для совершения или организации террористических актов против других государств, особенно в регионах, где диспропорции между политической властью и военной мощью делают государства в высшей степени уязвимыми перед лицом махинаций террористов; попытаться решить сложный вопрос, касающийся гарантирования уважения законов о предоставлении статуса беженца и убежища, обеспечивая в то же время, чтобы лица, которым предоставляется такой статус, не способствовали террористическим действиям в других странах и не подстрекали к ним; заложить прочную политическую и правовую основу для принятия полных и имеющих практическую направленность мер в рамках международного сотрудничества на основе обязательства обеспечивать судебное преследование или выдачу; и признать необходимость координации глобальных и региональных мероприятий, проводимых на основе сотрудничества.

5. В рамках регионального форума Ассоциации регионального сотрудничества Южной Азии (СААРК) Шри-Ланка выступила с инициативой по обсуждению и заключению Конвенции СААРК по борьбе с терроризмом. В этой Конвенции правонарушения террористического характера рассматриваются как неполитические для целей выдачи, тем самым решается проблема их определения применительно к региону СААРК. В тех случаях, когда по той или иной причине выдача преступника не происходит, согласно Конвенции требуется также, чтобы национальные суды осуществляли для преследования в судебном порядке преступников-террористов экстратерриториальную юрисдикцию, независимо от того, где было совершено преступление. Шри-Ланка приняла необходимое законодательство для введения в действие этих положений и приветствует принятие в последнее время таких же законодательных мер другими южноазиатскими странами.

6. Г-н ЭНАЙЯТ (Иран) говорит, что терроризм не только приводит к трагической гибели людей и нарушает ход социально-экономического развития, но и ставит под угрозу безопасность, независимость и территориальную целостность государств. Не обладает иммунитетом от терроризма и его собственная страна. Совсем недавно, в июне 1994 года, в результате взрыва, произведенного в религиозной святыне Машад в Иране, 26 человек погибли и более 100 получили ранения. Как это ни печально, некоторые из виновных в совершении этого бесчеловечного преступления нашли убежище в других странах и продолжают совершать террористические акты.

7. В своем стремлении дать отпор терроризму международное сообщество не должно ограничиваться разработкой правовых документов. Ему следует добиваться искоренения терроризма во всех его формах, и Ирак готов оказывать всестороннее содействие в осуществлении таких усилий. Его страна является участницей нескольких международных конвенций, касающихся терроризма, она ратифицировала и включила их в свое внутреннее законодательство. Кроме того, она целиком поддерживает принципы, изложенные в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, в частности в резолюциях 46/51 и 48/122.

8. В последние два десятилетия международный терроризм приобрел новый размах и находил различные формы проявления. С учетом этой реальности меры по борьбе с этим явлением должны быть направлены на предотвращение и борьбу с терроризмом во всех его формах, независимо от того, осуществляются террористические акты отдельными лицами, группами лиц или государствами, включая любые акты, совершение которых лишает людей возможности осуществлять их основные права.

9. В отношении проекта декларации о мерах по ликвидации международного терроризма его правительство желает подчеркнуть два момента. Во-первых, в тексте следует избегать каких-либо ссылок на религию и, во-вторых, в декларации должно быть дано четкое определение понятия международного терроризма и проведена четкая грань между терроризмом и национально-освободительной борьбой.

10. Не вызывает сомнения необходимость судебного преследования и наказания террористов, с тем чтобы предотвратить повторение ими своих злодеяний. Однако сами по себе эти меры имеют лишь ограниченное воздействие. Международный терроризм можно полностью искоренить лишь на основе выявления и ликвидации его коренных причин, какой бы характер – социальный, экономический или политический – они ни имели.

11. Г-н БЕЛЛУКИ (Марокко) говорит, что в условиях расширения незаконной торговли оружием и развития технологий, особенно в области средств связи, складывается ситуация, в которой действия международных террористов получают освещение в средствах массовой информации всего мира. Жертвой нападения террористов может стать кто угодно и где угодно.

Государства должны учитывать это обстоятельство и разрабатывать меры по борьбе с терроризмом в этих новых условиях.

12. *Его делегация решительно осуждает все террористические акты, направленные против ни в чем не повинных людей. Такая практика не может найти себе никакого оправдания. Международное сообщество должно постоянно находиться в готовности дать отпор угрозе терроризма, при этом следует учитывать, что принимаемые время от времени меры желаемого эффекта не дадут.*

13. *Неверно ассоциировать ислам с терроризмом. Ислам – это религия, основывающаяся на "золотом правиле", религия мира, терпимости и умеренности, признающая священность жизни.*

14. *Терроризм не может быть средством для выражения политических взглядов. Сотрудничество на субрегиональном, региональном и международном уровнях следует развивать, исходя из того принципа, что терроризм представляет собой угрозу для дружественных отношений между всеми странами, а также для принципов добрососедства, стабильности, территориальной целостности и прав человека, которые составляют основу международного мира и безопасности.*

15. *Его делегация надеется, что усилия с целью дать определение понятию "терроризм" не помешают эффективному сотрудничеству между государствами; она также настоятельно призывает государства не обходить вниманием глубинные причины терроризма. Страны, которые поддерживают террористические акты или позволяют использовать свою национальную территорию для целей планирования, организации террористических актов против других государств или подстрекательства к ним, нарушают Устав Организации Объединенных Наций и принципы и нормы международного права. Его страна, являющаяся участником многочисленных международных договоров, не будет жалеть усилий в деле борьбы с терроризмом.*

16. *Сотрудничество должно также быть нацелено на предотвращение терроризма посредством постоянного обмена информацией, предоставления судебной помощи и укрепления антитеррористического инструментария, а также на основе соблюдения государствами взятых ими на себя международных обязательств. Организация Объединенных Наций как универсальный форум должна создать механизмы для согласования законодательной политики и централизации сбора данных, с тем чтобы обеспечить государствам возможность координировать свои усилия по ликвидации терроризма. Его делегация приветствует усилия по разработке проекта декларации по этому вопросу.*

17. *Г-жа ШАХЕН (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что ее страна осуждает международный терроризм во всех его формах и неоднократно заявляла о необходимости борьбы с ним, последнее такое заявление содержится в документе A/49/257/Add.3. Согласно ливийскому законодательству акты терроризма подлежат самому суровому наказанию; Ливийская Арабская Джамахирия присоединилась также к ряду соответствующих международных конвенций и находится в процессе присоединения к другим.*

18. *В ходе предыдущей сессии ее делегация подчеркнула необходимость четкого определения понятия международного терроризма, видя в этом не только юридическую, но и политическую потребность, поскольку отсутствие такого определения дает любому государству возможность произвольно выдвигать обвинения в терроризме, следуя политике двойных стандартов.*

19. *В этой связи ее страна вновь повторяет свой призыв провести международную конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций с целью дать определение понятию международного терроризма, изучить его причины и методы борьбы с ним и провести различие между, с одной стороны, международным терроризмом и, с другой – правом народов на самоопределение и*

правом поддерживать законную борьбу таких народов с целью добиться национального освобождения в соответствии с резолюцией 46/51 Генеральной Ассамблеи. Ее стране будет трудно согласиться с принятием проекта декларации о мерах по ликвидации международного терроризма, не содержащего призыва к проведению такой конференции.

20. Что касается обвинений некоторыми делегациями Ливийской Арабской Джамахирии в связях с международным терроризмом, выдвигаемых на основании всего лишь предполагаемой причастности двух ливийцев к взрывам на борту самолетов, выполнявших рейсы "Пан Америкэн" - 103 и "Юнбон де транспор аерьен (ЮТА)" - 772, то этот вопрос, по существу, сводится к правовому спору между государствами, обладающими компетенцией предания суду подозреваемых, и должен быть разрешен на основе Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации (1971 год), участниками которой являются Ливийская Арабская Джамахирия, Соединенные Штаты и Соединенное Королевство и согласно которой Ливийская Арабская Джамахирия обладает юрисдикцией для проведения судебного разбирательства по делу подозреваемых. Однако два последних государства отказались применять эту Конвенцию и сумели передать вопрос Совету Безопасности, основываясь лишь на подозрениях. Они далее отказались от арбитража, предусматриваемого Конвенцией в случае разногласий в отношении ее интерпретации или применения, вынудив тем самым Ливийскую Арабскую Джамахирию передать этот вопрос в Международный Суд.

21. Ее страна публично осудила все формы терроризма, разорвала свои связи со всеми организациями, подозреваемыми в причастности к террористической деятельности, и провозгласила, что не потерпит использования своей территории, граждан или учреждений для ведения такой деятельности. Она предложила Совету Безопасности проверить свое заявление о том, что на ее территории не существует никаких лагерей по подготовке террористов.

22. Ливийская Арабская Джамахирия выполнила многие из специальных просьб Соединенного Королевства. Кроме того, она предложила принять меры по установлению ответственности обвиняемых, в частности путем обращения в Международный Суд, передачи подозреваемых в отделение Программы развития Организации Объединенных Наций в Триполи, создания Генеральным секретарем юридического комитета для организации тщательного расследования или проведения под наблюдением Организации Объединенных Наций переговоров с заинтересованными странами в целях проведения суда в той или иной нейтральной стране. Она приняла также предложение Лиги арабских государств о проведении судебного разбирательства шотландскими судьями в соответствии с шотландским законодательством в штаб-квартире Международного Суда. Соединенные Штаты и Соединенное Королевство отвергли все эти предложения, пытаясь представить Ливийскую Арабскую Джамахирию в образе международного преступника и сохранить предпосылки для сохранения и даже усиления режима санкций против нее.

23. Инициативы и предложения Ливийской Арабской Джамахирии и ее согласие принять предложение Лиги арабских государств получили высокую оценку на одиннадцатой Конференции министров неприсоединившихся стран и на шестидесятой сессии Совета министров Организации африканского единства, на которой к трем заинтересованным государствам был вновь обращен призыв откликнуться на усилия с целью отыскать решение путем переговоров.

24. Гибкая позиция Ливийской Арабской Джамахирии и ее усилия, направленные на отыскание разумного решения, были встречены с жесткостью и упрямством, диктуемыми исключительно логикой силы.

25. Является очевидным, что три страны, о которых идет речь, склоняют Совет Безопасности к тому, чтобы он ограничил свою обеспокоенность по поводу международного терроризма рамками

инцидентов, происшедших с самолетами компаний "Пан Америкэн" и "ЮТА", намеренно приписывая Ливийской Арабской Джамахирии причастность к этим происшествиям в своих собственных целях. Если бы Совет Безопасности пожелал проявить интерес к инцидентам в области гражданской авиации, то ему следовало бы также заняться происшествиями с самолетами Ливии, Ирана, Кореи, Италии и других стран, в результате которых погибли сотни пассажиров. Если Совет Безопасности желает играть определенную роль в борьбе с международным терроризмом и деле сохранения международного мира и безопасности, то ему следовало бы сделать это, когда самолеты Соединенных Штатов осуществляли ночные бомбардировки ливийских городов, сея смерть среди ни в чем не повинных людей; этот акт был осужден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/38 - точно так же должен был поступить и Совет Безопасности. Такая логика силы и такие двойные стандарты могут лишь поставить под угрозу стабильность и принцип господства международного права.

26. Г-жа УИЛЛСОН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что международный терроризм набирает силу. В Соединенных Штатах терроризм превратился в ужасающую реальность, когда воинствующие фанатики произвели взрыв во Всемирном торговом центре и планировали нападение на здание Организации Объединенных Наций. Ее правительство полно решимости обеспечить, чтобы террористы были преданы суду, и в этой связи поддерживает призыв Европейского сообщества обеспечить полное соблюдение резолюций 731 (1992), 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности.

27. Она воздержится от комментариев по делу, упомянутому представителем Ливийской Арабской Джамахирии. Это дело в настоящее время находится на рассмотрении Международного Суда, представляющего собой надлежащий форум. Шестой комитет - не место для таких дебатов или для каких-либо полемических дискуссий.

28. Одним из наиболее эффективных путей борьбы с терроризмом является универсальное применение принципа господства права. Этот принцип является основополагающим в свободных обществах, но это - анафема для террористов, которые пытаются подорвать правопорядок, требуя освобождения осужденных преступников и выступая с угрозами в адрес судей и присяжных заседателей, занимающихся делами о терроризме.

29. Соединенные Штаты полностью одобряют ту конструктивную роль, которую играет система Организации Объединенных Наций в содействии сотрудничеству между государствами в деле борьбы с терроризмом. Она приветствует тот факт, что в центре внимания конвенций, разработанных с этой целью, находятся конкретные виды по сути своей неприемлемых актов, а не вопросы мотивировки или контекста. Такой подход позволил международному сообществу добиться существенного прогресса в использовании правовых документов в целях борьбы с терроризмом.

30. Большинство государств-членов являются участниками конвенций, посвященных вопросам борьбы против преступлений, совершаемых на борту воздушных судов, угона самолетов и преступлений против лиц, находящихся под международной защитой, однако наряду с этим многие государства еще не присоединились к другим конвенциям по борьбе с терроризмом, включая Конвенцию о борьбе с морским терроризмом Международной морской организации (ИМО) и Протокол о безопасности в аэропортах Международной организации гражданской авиации (ИКАО), которые ее правительство планирует ратифицировать в ближайшем будущем. Для того чтобы обеспечить эффективность всего комплекса документов по борьбе с терроризмом, их участники должны сделать все возможное для поощрения других государств к их ратификации.

31. Важную роль в борьбе против терроризма играют также двусторонние и региональные действия. Ее правительство по просьбе заинтересованных государств направило судебных экспертов для оказания помощи в расследовании произведенных в последнее время взрывов в Латинской

Америке. Государственный департамент Соединенных Штатов будет сотрудничать с правительствами латиноамериканских стран в целях разработки плана по борьбе с терроризмом в регионе Северной, Южной и Центральной Америки. Являясь принимающей стороной общеамериканской встречи на высшем уровне 1994 года, ее страна намерена внести предложение включить вопрос о терроризме в качестве одного из первоочередных пунктов в повестку дня. В числе других примеров совместных усилий – сотрудничество между Соединенными Штатами и Российской Федерацией в принятии мер по борьбе с террористами, занимающимися торговлей ядерными материалами; осуществляемые совместно с Германией и Российской Федерацией программы подготовки специалистов по борьбе с терроризмом; и учебные программы государственного департамента для местных и иностранных сотрудников правоохранительных органов в областях обеспечения безопасности аэропортов, освобождения заложников и урегулирования кризисных ситуаций.

32. Правительство Соединенных Штатов координирует проведение исследовательской работы и сбор информации с рядом федеральных учреждений для составления реестра проектов и механизмов по борьбе с терроризмом. Оно предлагает также денежное вознаграждение лицам, предоставляющим информацию, на основе которой удастся предотвратить, сорвать или благополучно урегулировать любой террористический акт против граждан или собственности Соединенных Штатов Америки. Благодаря этой программе уже удалось предотвратить ряд террористических акций и передать террористов в руки правосудия.

33. Что касается многосторонних усилий, то Соединенные Штаты регулярно обмениваются информацией разведывательных и правоохранительных органов с придерживающимися аналогичных убеждений странами в целях содействия предотвращению или расследованию террористических актов. Они будут по-прежнему проводить активную стратегию борьбы с терроризмом и сотрудничать с международным сообществом в целях ликвидации терроризма.

34. Г-н МУБАРАК (Египет) выражает признательность своей делегации за доклад по терроризму, представленный Юрисконсультom. Террористические акты, жертвами которых становятся многие ни в чем не повинные люди, не позволяют решить ни одну из существующих проблем. Напротив, они усугубляют конфликты. Происшедшие в мире в последние годы изменения и устранение барьеров в отношениях между Западом и Востоком сделали возможным урегулирование многих проблем, которые на протяжении многих лет представлялись неразрешимыми. При этом следует подчеркнуть, что решения должны быть справедливыми, поскольку в противном случае они не обеспечат окончательного урегулирования проблемы.

35. Фундаментальными принципами, лежащими в основе борьбы против терроризма, являются: универсальное уважение международного права, отказ от агрессии, урегулирование конфликтов мирными средствами и обеспечение гарантий законного права народов на самоопределение. Странам следует также принять на себя обязательство не укрывать и не подготавливать террористов, не финансировать, не поощрять и не подстрекать их к совершению террористических актов в других странах. Согласно международным конвенциям, лица, несущие ответственность за совершение актов террора, должны привлекаться к суду. Египет ратифицировал все международные конвенции, касающиеся терроризма, включая Токийскую конвенцию 1963 года, Гаагскую конвенцию 1970 года, Монреальскую конвенцию 1971 года, а также резолюции 3166 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года и 46/51 от 9 декабря 1991 года. За один только предыдущий год Египет ратифицировал четыре двусторонних соглашения, касающихся выдачи преступников. В 1992 году положения уголовного и уголовно-процессуального кодексов Египта, касающиеся терроризма, были изменены согласно резолюции 46/51 Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы привести египетские законы в соответствие с международными конвенциями, участником которых стал Египет.

36. *Международному сообществу следует сосредоточить свое внимание на ликвидации терроризма, с тем чтобы обеспечить защиту ни в чем не повинных людей, простых жителей от неизбирательных актов насилия. Вместе с тем необходимо помнить о правах, предоставляемых согласно международному праву людям, живущим в условиях оккупации, и об их праве на самоопределение. Игнорирование этих прав будет порождать отчаяние и провоцировать дальнейшие акты терроризма в будущем. Нелогично и неприемлемо считать, что все права на самоопределение, гарантируемые Уставом Организации Объединенных Наций и несколькими международными конвенциями и резолюциями Организации Объединенных Наций, с опорой на которые многие страны обрели свою независимость, вдруг устарели и требуют пересмотра и что их следует обходить стороной при ратификации новых соглашений по вопросу о терроризме.*

37. *Проблему международного терроризма не удастся решить только на основе дальнейшей разработки норм международного законодательства или проведения новых конференций, которые отнимают много времени и энергии, не обеспечивая при этом достижения желаемой цели. При этом следует признать, что многосторонние соглашения и международные уставы заложили основы для создания логически последовательной юридической системы, позволяющей дать отпор терроризму на основе международного сотрудничества и полной приверженности осуществлению этих соглашений. Однако такое сотрудничество может принести позитивные результаты лишь в том случае, если оно будет подкреплено консенсусом взглядов и готовностью каждой страны принимать участие в общей деятельности в этих целях с учетом того, что вести такую работу в одиночку ни одно государство или группа государств не в состоянии. В этой связи важно сохранить тот консенсус, который был достигнут на предыдущих сессиях.*

38. *Г-н НАТОН (Венгрия) говорит о высокой оценке своей делегацией доклада Генерального секретаря о мерах по ликвидации международного терроризма (A/49/257 и Add.1 и 2), а также введения Юрисконсульта. Обе конвенции, в отношении которых функции депозитария выполняет Генеральный секретарь, и восемь международных документов, в отношении которых функции депозитария выполняют Международная организация гражданской авиации, Международная морская организация и Международное агентство по атомной энергии, являются неотъемлемой частью национального законодательства Венгрии. Кроме того, в уголовный кодекс Венгрии включены положения о наказании за различные формы террористической деятельности, при этом в качестве максимальной меры наказания предусматривается пожизненное тюремное заключение.*

39. *В отношении разработки проекта декларации о мерах по ликвидации международного терроризма он говорит, что, несмотря на очевидное наличие широкого согласия в отношении основных аспектов терроризма и необходимости бороться с ним, мнения относительно того, как это делать, расходятся. Его делегация полагает, что для этой цели уже создана широкая и всеобъемлющая правовая структура, включая обширный перечень международных правовых документов, резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и нормы национального законодательства, и поэтому она выступает за применение существующих правил, резолюций и внутренних норм права.*

40. *Из этого следует, что его делегация не разделяет мнение о том, что международному сообществу необходимо разрабатывать "рамочную" конвенцию, хотя при этом она и не ставит под сомнение добрую волю или убедительные правовые аргументы государств, которые выступают за разработку всеобъемлющего и имеющего обязательный характер правового документа. Является очевидным, что делегации придерживаются в значительной мере расходящихся взглядов по определенным вопросам, таким, как определение понятия и причины терроризма и его воздействие на двусторонние отношения; любые попытки выработать всеобъемлющий правовой документ будут поэтому почти неизбежно обречены на провал, что может принести результат, обратный искомому, с точки зрения дальнейшего прогресса в борьбе с международным терроризмом и может тем самым создать угрозу международному сотрудничеству в этом деле. Было бы предпочтительно,*

чтобы все государства выполняли соответствующие существующие нормы. В этой связи он обращает внимание членов Комитета на плодотворное сотрудничество, развивающееся между Венгрией и ее соседями, а также между государствами – членами Европейского союза и государствами Содружества Независимых Государств в деле борьбы с организованной преступностью и терроризмом. Его делегация разделяет обеспокоенность в связи с расширением связей между террористическими группами и торговцами оружием и наркотиками.

41. Его делегация в целом согласна с идеей повышения роли Организации Объединенных Наций и ее соответствующих учреждений в борьбе с международным терроризмом на основе применения существующих правовых документов и обращения настоятельных призывов к государствам scrupulously их соблюдать. В то же время она испытывает определенные опасения в связи с предложениями об учреждении Секретариатом центра по борьбе с международным терроризмом, сбору и анализу данных по различным аспектам этой проблемы и предоставлению технической помощи государствам в вопросах, касающихся борьбы против терроризма. Она полагает, что помимо определенных функций, в отношении которых складывается консенсус, – таких, как подготовка периодических исследований по вопросам о состоянии и соблюдении положений соответствующих правовых документов и подготовка сборника национальных законов и двусторонних и региональных соглашений по вопросам, касающимся борьбы против терроризма, – Организация Объединенных Наций не в состоянии играть более активную роль в этой области в силу ограниченности специальных знаний и нехватки финансовых средств. Было бы значительно целесообразнее опираться на опыт, накопленный в рамках двустороннего или регионального сотрудничества между государствами, и содействовать развитию сотрудничества с международными учреждениями, действующими в этой области.

42. Венгрия категорически отвергает и осуждает международный терроризм во всех его формах и проявлениях, какими бы ни были соображения политического, философского или религиозного характера, которые могут приводиться в его оправдание. С терроризмом можно исключительно эффективно бороться на основе строгого выполнения государствами своих обязательств по международному праву, посредством отказа террористам в убежище и путем обеспечения судебного преследования или выдачи лиц, совершивших террористические акты.

43. Г-н АС-САБИХ (Кувейт) говорит, что к увеличению масштабов человеческих страданий, причиняемых терроризмом, приводит то, что определенные государства-члены поощряют его и причастны к его экспорту и финансированию. Кувейт на своем горьком опыте познал, что такое терроризм, в результате актов агрессии и других действий, осуществленных против него правящим багдадским режимом.

44. Ирак признал резолюцию 687 (1991) Совета Безопасности, включая положения ее пункта 32, согласно которому Ирак обязан сообщить Совету Безопасности о том, что он не будет совершать или поддерживать любые акты международного терроризма, или позволять любой организации, нацеленной на совершение таких актов, действовать на его территории, и недвусмысленно осудить и отвергнуть все акты, методы и практику терроризма. Несмотря на это, он продолжает подготовку террористических организаций на своей территории и за ее пределами, а также поддержку, финансирование, практику и поощрение международного терроризма. Самым наглядным доказательством этого явилось сосредоточение Ираком в начале октября 1994 года на границах Кувейта более чем 60-тысячной армии.

45. Правящая клика в Багдаде не жалеет ни сил, ни средств на уничтожение людей, разрушение стран и окружающей среды. Она направляет террористов для совершения диверсий и убийств, она предоставляет убежище и защиту террористическим организациям и совершает агрессии против соседних стран и оккупирует ее территорию. Убийствами и пытками заставив

подчиниться угнетенный иракский народ, этот режим напал на своего восточного соседа, начав тем самым восьмилетнюю кампанию, в которой ради удовлетворения прихотей стоящего у власти деспота погиб почти миллион ни в чем не повинных людей.

46. *Единственной гарантией успеха в борьбе против терроризма является международная солидарность, и для ее поддержания необходимы практические и эффективные меры в рамках двустороннего, регионального и международного сотрудничества. Эти меры включают: безоговорочное осуждение террористических актов, методов и практики; уважение целостности, безопасности и суверенитета государств и невмешательство в их внутренние дела; выполнение государствами своих обязательств по международному праву воздерживаться, в частности, от участия в террористической деятельности и выдавать террористов и сотрудничать в их задержании и судебном преследовании; сотрудничество в обмене информацией, имеющей отношение к предотвращению и подавлению терроризма; приведение внутреннего законодательства в соответствие с существующими международными конвенциями; и присоединение к соответствующим двусторонним, региональным и международным конвенциям и соблюдение их положений.*

47. *Г-жа МОХИННИ (Канада) говорит, что эффективный ответ на проблему терроризма может дать широкий перечень правовых документов, принятых международным сообществом за последние три десятилетия. Она настоятельно призывает государства ратифицировать принятые конвенции и обеспечить их выполнение на основе жесткого внутреннего законодательства и международного сотрудничества.*

48. *Шестой комитет значительно продвинулся вперед по пути к завершению работы над проектом декларации о мерах по ликвидации международного терроризма, и это свидетельствует о единстве международного сообщества в осуждении терроризма. В проекте признается наличие преступных деяний, связанных с терроризмом, и выражается решительное неприятие терроризма во всех его формах. В нем оговариваются также определенные конкретные меры, которые позволят открыть более широкой доступ к информации соответствующим властям и расширить международное сотрудничество.*

49. *Необходимо, чтобы в проекте декларации терроризм был решительно осужден и чтобы в нем содержался призыв к государствам содействовать друг другу в их борьбе против этого общего врага. Международному сообществу следует сохранять твердость своей позиции и четко заявить террористам, что их деятельность не будет оставаться безнаказанной и что государства ведут общую борьбу с целью ликвидировать терроризм, какими бы ни были приводимые в его оправдание причины.*

50. *Г-н ВИЛЬЯГРАН КРАМЕР (Гватемала) говорит, что определить понятие "терроризм" столь же проблематично, как и дать определение агрессии. Пожалуй, именно поэтому до сих пор господствовала тенденция определять терроризм не в общих чертах, а в привязке к конкретным актам. Это находит отражение в международных конвенциях, касающихся терроризма, каждая из которых затрагивает тот или иной конкретный вид деяний. Его страна уже ратифицировала шесть из таких конвенций и в ближайшем будущем надеется ратифицировать остальные.*

51. *Имеются существенные элементы правового характера, касающиеся терроризма, в отношении которых государства должны прийти к согласию. Его делегация поддерживает идею создания в рамках Шестого комитета рабочей группы по разработке проекта декларации о мерах по ликвидации международного терроризма. В то же время созвать международную конференцию для определения понятия терроризма не представляется ей целесообразным.*

52. *Организация Объединенных Наций играла и продолжает играть важную роль в борьбе против терроризма. Важный вклад в это дело внес, определив уровни ответственности, Совет*

Безопасности. Предпринимаются существенные усилия с целью поощрить государства, которые еще не сделали этого, к ратификации соответствующих конвенций.

53. Шестой комитет естественным образом подошел к вопросу о терроризме с правовой точки зрения, полностью сознавая в то же время его политические последствия. Государствам надлежит признать, что терроризм представляет собой международное преступление и, как следствие, является предметом озабоченности всего международного сообщества, а не отдельных государств, ставших жертвами террористических актов. Комитету следует подчеркнуть, что терроризм является преступлением международного характера; а такое преступление влечет за собой ответственность как лиц, совершивших его, так и того государства, которое попустительствовало таким актам или поощряло их, не принимая соответствующих превентивных мер.

54. При рассмотрении мер по ликвидации международного терроризма Шестому комитету следует помнить об имеющих непосредственное отношение к этому усилиях Комиссии международного права, нашедших отражение в ее работе над проектом Кодекса преступлений против мира и безопасности человечества и над статутом международного уголовного суда.

55. Организация Объединенных Наций не должна поощрять безнаказанность; напротив, ей следует укреплять принцип *aut dedere aut judicare*, согласно которому государства обязаны в случаях, когда лицо, совершившее то или иное преступное деяние, не подлежит выдаче, передавать или предавать суду соответствующую сторону.

56. В своем заявлении, содержащемся в документе A/49/257, Эквадор справедливо подчеркнул наличие связи между террористами и торговцами наркотиками. Его делегация решительно поддерживает усилия Организации Объединенных Наций, направленные на преодоление проблемы торговли наркотиками, и в частности усилия Соединенных Штатов по решению этой проблемы в американском регионе.

57. Г-н МАРТЕНС (Германия), выступая от имени Европейского союза и Австрии, говорит, что созыв международной конференции в целях определения понятия терроризма явился бы отходом от позиции, занимаемой Европейским союзом и изложенной в документе A/49/257. При рассмотрении проблемы терроризма предпочтительно избегать общих мест и сосредоточивать внимание на борьбе с конкретными актами терроризма. Кроме того, созыв такой конференции может привести к увековечению неверного представления о том, что существует связь между терроризмом и осуществлением права на самоопределение. От такой конференции нельзя ожидать каких-либо практических результатов. Характеристики терроризма достаточно хорошо известны, однако опыт прошлого показывает, что вынесение определения этому понятию представляет непреодолимые трудности.

58. Делегации, от имени которых он выступает, не видят смысла в создании рабочей группы, которой была бы поручена разработка конвенции, посвященной определению понятия терроризма, или других общих вопросов.

59. Г-н ХАСАН (Ирак), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что представитель Кувейта затронул вопросы, выходящие за рамки сферы ведения Комитета, и использовал при этом неприемлемые формулировки. Ирак осудил терроризм во всех его формах; он полностью привержен делу полной ликвидации терроризма. Он не только не поддерживает терроризм, но и сам пострадал от него: двумя днями ранее в здании министерства по делам религии произошел взрыв; да и по сути своей заявление представителя Кувейта само является своеобразной формой терроризма в том плане, что оно преследует цель продлить блокаду Ирака и воспрепятствовать осуществлению резолюций Совета Безопасности. Он призывает международное сообщество сделать из заявления представителя Кувейта соответствующие выводы.

60. Г-н АС-САБИХ (Кувейт), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что, если представитель Ирака в состоянии назвать осуждение Кувейтом действий Ирака актом терроризма, то ему следует преподнести урок по теме определения понятия "терроризм". Он, вероятно, забыл о событиях августа 1990 года, а также о мерах, принимаемых Ираком против курдов, против населения юга Ирака и против самих иракцев, многие и многие из которых были убиты или подверглись пыткам или лишились своих жилищ. Что же касается отмены санкций, то решать этот вопрос должен Совет Безопасности. Если Ирак намеревается отказаться от терроризма и стремится к тому, чтобы санкции были отменены или ослаблены, то чем объяснить сосредоточение на кувейтской границе 60-тысячного войска? Ирак должен дать ответ не только на этот вопрос, но и объяснить, почему тысячи иракцев покидают страну, с какой целью была предпринята попытка покушения на жизнь бывшего президента Соединенных Штатов Америки, да и на многие другие вопросы. Он призывает Ирак отказаться от терроризма и соблюдать резолюции Совета Безопасности в духе уважения и дружбы.

61. Г-н ХАСАН (Ирак), используя право на ответ, говорит, что замечания представителя Кувейта не имеют смысла и не заслуживают ответа.

62. Г-н АС-САБИХ (Кувейт), используя право на ответ, говорит, что поддержка его страной резолюций Совета Безопасности со всей очевидностью подтверждается делом, даже если по мнению представителя Ирака его замечания и являются пустыми словами, лишёнными смысла.

ПУНКТ 140 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО УСТАВУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И УСИЛЕНИЮ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ (продолжение)

63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что в качестве авторов проекта резолюции A/C.6/49/L.3 выступили Беларусь, Гайана, Гвинея, Испания, Кения, Новая Зеландия, Португалия, Словакия, Филиппины, Эквадор и Южная Африка.

Заседание закрывается в 17 ч. 10 м.